

TropicFog

Gebruiksaanwijzing:



Vullen van de voorraadflles:

Reinig de fles met een zacht reinigingsmiddel en spoel deze met schoon water grondig na. Om de levensduur van het membraan niet te verkorten, gebruikt u schoon regenwater, gedistilleerd regenwater, gedistilleerd water of gedeïoniseerd water (bijv. via een osmose-installatie). Vooral in streken met hard leidingwater kan het membraan verkalken. Ververs het water regelmatig en reinig de fles grondig, om ziektes door bacteriële belasting te voorkomen. Draai het anti-druppel-ventiel op de schroefdraad van de fles (standaard schroefdraad voor in de handel verkrijgbare drinkflessen) en steek de fles met de kop naar beneden in de linker opening van de behuizing.

Ingebruikneming: Bevestig de flexibele slang aan het slangverbindingstuk. Zet de behuizing in de buurt van het terrarium neer. Vermijd directe instraling van de zon. Neem de gewenste lengte van de slang en leg het andere einde in het terrarium. Schakel de benevelingsinstallatie met de draaibare keuzeschakelaar in en regel de gewenste hoeveelheid die er moet worden verneveld. Regel de benevelingsinstallatie d.m.v. besturingsapparatuur. Wij adviseren de tijdgestuurde activering via de programmering van de tijdschakelklok **HOBBY TerraTimer pro** of de regelaar **HOBBY Biotherm Pro**. Nog beter is besturing die aangepast is aan de behoefte via de luchtvochtigheidssensor van de regelaar **HOBBY ClimaControl**. Voordat de fles wordt verwijderd om te reinigen of opnieuw te vullen de benevelingsinstallatie uitschakelen.

Veiligheidsinformatie: Bij beschadigingen mag er geen gebruik worden gemaakt van de benevelingsinstallatie. De benevelingsinstallatie mag niet in de open lucht worden gebruikt. De behuizing mag niet worden geopend en de elektrische installatie mag niet worden veranderd. De omgevingstemperatuur mag niet onder de 0 °C liggen. De benevelingsinstallatie niet naast apparaten gebruiken, die door hoge luchtvochtigheid worden beschadigd. Gedurende de werking het membraan niet aanraken, het slangverbindingstuk verwijderen of de vinger op het slangverbindingstuk zonder slang leggen. Benevelingsinstallatie niet in water dompelen.

TropicFog

Instrucciones de uso:



Llenado de la botella de agua de reserva:

Lave la botella con un detergente suave y enjuáguela después detenidamente con agua clara. Para no acortar la vida útil de la membrana, use agua de lluvia limpia, agua destilada o agua desionizada (p.ej. de una planta de ósmosis). Sobre todo en regiones con agua de grifo dura se puede calcificar la membrana. Cambie el agua de forma regular y lave la botella cuidadosamente para prevenir enfermedades por cargas bacterianas. Gire la válvula antigoteo sobre la rosca de la botella (rosca estándar para botellas de bebida de corriente uso comercial) e inserte la botella de cabeza en la abertura izquierda de la carcasa.

Puesta en funcionamiento: Fije la manguera flexible en la pieza de conexión de la manguera. Coloque la carcasa cerca del terrario. Evite la irradiación solar directa. Extraiga la manguera a la longitud deseada y posicione el otro extremo en el terrario. Conecte la instalación de nebulización con el selector giratorio y ajuste la cantidad de nebulización deseada. Controle la instalación de nebulización mediante equipos de control. Recomendamos la activación temporizada a través de la programación del temporizador **HOBBY TerraTimer pro** o el aparato de regulación **HOBBY Biotherm Pro**. Mejor aún es el control que se adapta a las necesidades a través del sensor de humedad del aire del aparato de regulación **HOBBY ClimaControl**. Desconecte la instalación de nebulización antes de extraer la botella para lavarla y rellenarla.

Indicaciones de seguridad: No se permite operar la instalación de nebulización si ésta está dañada. No se permite utilizar la instalación de nebulización al aire libre. No se permite llevar a cabo modificaciones en el sistema eléctrico ni tampoco abrir la carcasa. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 0 °C. No operar la instalación de nebulización al lado de equipos con una elevada humedad del aire porque puede ser perjudicial. No tocar la membrana en funcionamiento, extraer la pieza de conexión de la manguera o poner el dedo sobre la pieza de conexión sin la manguera. No sumergir la instalación de nebulización en el agua.

TropicFog

Gebrauchsanweisung:



Füllen des Vorratswasserflasche:

Reinigen Sie die Flasche mit einem milden Spülmittel und spülen mit klarem Wasser gründlich nach. Um die Lebensdauer der Membran nicht zu verkürzen, verwenden Sie sauberes Regenwasser, destilliertes Wasser oder entionisiertes Wasser (z.B. aus einer Osmoseanlage). Vor allem in Regionen mit hartem Leitungswasser kann die Membran verkalken. Wechseln Sie das Wasser regelmäßig und reinigen Sie die Flasche gründlich, um Krankheiten durch bakterielle Belastungen vorzubeugen. Drehen Sie das Anti-Tropf-Ventil auf das Flaschengewinde (Standardgewinde für handelsübliche Trinkflaschen) und stecken die Flasche kopfüber in die linke Öffnung des Gehäuses.

Inbetriebnahme: Befestigen Sie den Flexischlauch am Schlauchverbindungsstück. Stellen Sie das Gehäuse in der Nähe des Terrariums auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Ziehen Sie den Schlauch auf die gewünschte Länge und positionieren das andere Ende im Terrarium. Schalten Sie die Benebelungsanlage mit dem Drehwahlschalter ein und justieren die gewünschte Vernebelungsmenge. Steuern Sie die Benebelungsanlage durch Steuergeräte. Wir empfehlen die zeitgesteuerte Aktivierung über die Programmierung der Zeitschaltuhr **HOBBY TerraTimer pro** oder das Regelgerät **HOBBY Biotherm Pro**. Noch besser ist die bedarfsgerechte Steuerung über den Luftfeuchtigkeitssensor des Regelgerätes **HOBBY ClimaControl**. Vor Entnahme der Flasche zum Reinigen und Wiederbefüllen Benebelungsanlage ausschalten.

Sicherheitshinweise: Bei Beschädigungen darf die Benebelungsanlage nicht betrieben werden. Die Benebelungsanlage darf nicht im Freien verwendet werden. Es dürfen weder Änderungen an der Elektrik vorgenommen, noch darf das Gehäuse geöffnet werden. Die Umgebungstemperatur darf nicht unter 0 °C liegen. Die Benebelungsanlage nicht neben Geräten betreiben, denen hohe Luftfeuchtigkeit schadet. Im Betrieb nicht die Membran anfassen, das Schlauchverbindungsstück entfernen oder den Finger auf das Schlauchverbindungsstück ohne Schlauch legen. Benebelungsanlage nicht unter Wasser tauchen.

TropicFog

Instructions for use:



Filling the water supply bottle:

Use a mild detergent to clean the bottle and thoroughly rinse with clean water afterwards. So as not to shorten the service life of the membrane, use clean rainwater, distilled water or deionised water (e.g. from an osmosis system). The membrane can become encrusted with limescale, particularly in regions where the mains water is hard. Change the water frequently and clean the bottle thoroughly in order to prevent illnesses caused by bacteria. Screw the anti-drip valve onto the bottle thread (standard thread for conventional drinking bottles) and insert the bottle upside down into the left opening in the housing.

Putting into operation:

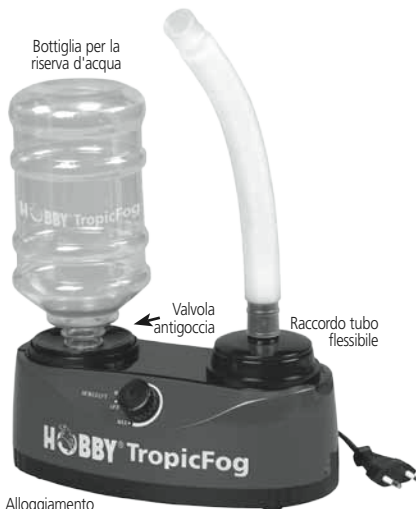
Secure the flexible hose to the hose connector. Set up the housing near to the terrarium. Avoid direct sunlight. Pull the hose to the desired length and position the other end in the terrarium. Switch on the fogging system with the rotatable selector switch and adjust to obtain the desired amount of fogging. Control the fogging system with control units. We recommend time-controlled activation by programming the **HOBBY TerraTimer pro** timeswitch or the **HOBBY Biotherm Pro** control unit. Control as needed via the humidity sensor of the **HOBBY ClimaControl** control unit is even better. Switch off the fogging system before removing the bottle to clean and refill it.

Safety instructions:

The fogging system must not be used if it is damaged. The fogging system must not be used outdoors. Modifications to the electrical system and opening of the housing are prohibited. The ambient temperature must not be below 0 °C. Do not use the fogging system near to equipment that can be damaged by high humidity. During operation, do not touch the membrane, remove the hose connector or put your finger onto the hose connector without a hose. Do not submerge the fogging system under water.

TropicFog

Istruzioni per l'uso:



Riempimento della bottiglia per la riserva d'acqua:

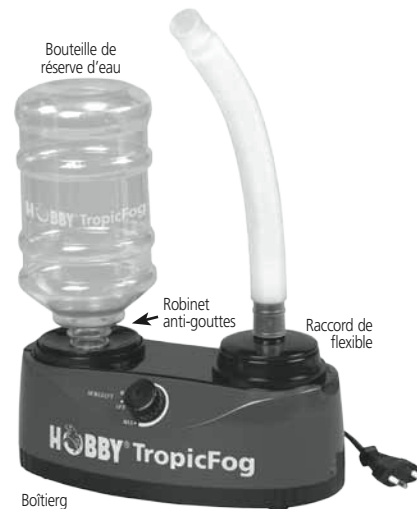
Lavare la bottiglia con un detergente delicato e risciacquarla accuratamente con acqua pulita. Per non pregiudicare la durata della membrana, utilizzare acqua piovana pulita, acqua distillata o deionizzata (ad esempio proveniente da un impianto ad osmosi inversa). L'acqua del rubinetto dura di alcune regioni, in particolare, può incrostare la membrana. Cambiare regolarmente l'acqua e lavare accuratamente la bottiglia per prevenire malattie causate dalla presenza di batteri. Avvitare la valvola antigoccia sulla filettatura della bottiglia (filettatura standard per le bottiglie comunemente reperibili in commercio) ed inserire la bottiglia a testa in giù nell'apertura a sinistra dell'alloggiamento.

Messa in funzione: Fissare il tubo flessibile al rispettivo raccordo. Posizionare l'alloggiamento nelle vicinanze del terrario. Evitare l'irraggiamento solare diretto. Tirare il tubo flessibile fino a raggiungere la lunghezza desiderata e posizionare l'altra estremità nel terrario. Azionare l'impianto di nebulizzazione attraverso il selettore a rotazione e regolare la quantità di nebbia desiderata. Per il comando dell'impianto di nebulizzazione utilizzare delle centraline. Consigliamo l'attivazione temporizzata attraverso la programmazione del timer **HOBBY TerraTimer pro** o dell'apparecchio di regolazione **HOBBY Biotherm Pro**. Ancora migliore è il comando in base al fabbisogno attraverso il sensore di umidità dell'aria dell'apparecchio di regolazione **HOBBY ClimaControl**. Prima di estrarre la bottiglia per il lavaggio e il riempimento, spegnere l'impianto di nebulizzazione.

Avvertenze di sicurezza: Non azionare l'impianto di nebulizzazione se danneggiato. L'impianto di nebulizzazione non deve essere utilizzato all'aperto. Non devono essere effettuate modifiche di tipo elettrico; l'alloggiamento non deve essere aperto. La temperatura ambiente non deve essere inferiore a 0 °C. L'impianto di nebulizzazione non deve essere azionato nelle vicinanze di apparecchi che possono essere danneggiati dall'elevata umidità. Durante il funzionamento non afferrare la membrana, non rimuovere il raccordo del tubo flessibile né mettere il dito su di esso quando il tubo flessibile non è presente. Non immergere in acqua l'impianto di nebulizzazione.

TropicFog

Mode d'emploi:



Remplissage de la bouteille de réserve d'eau:

Nettoyez la bouteille avec un produit de rinçage doux et rincez complètement avec de l'eau claire. Pour conserver la membrane longtemps en bon état, utilisez de l'eau de pluie propre, de l'eau distillée ou de l'eau désionisée (provenant par ex. d'un osmoseur). Si vous utilisez de l'eau du robinet, en particulier dans les régions qui ont une eau dure, la membrane peut s'entartre. Changez l'eau régulièrement et nettoyez la bouteille complètement, pour prévenir les maladies par des contaminations bactériennes. Tournez le robinet anti-gouttes sur le filetage de la bouteille (filetage standard pour des bouteilles de boisson d'usage dans le commerce) et engager la bouteille tête en haut dans l'ouverture gauche du boîtier.

Mise en service: Fixer le flexible sur le raccord de flexible. Poser le boîtier à proximité du terrarium. Eviter un rayonnement direct du soleil. Tirer le flexible à la longueur souhaitée et positionner l'autre extrémité dans le terrarium. Mettre en marche l'installation de brumisation et régler la quantité souhaitée de nébulisation. Vous pouvez commander l'installation de brumisation par divers appareils. Nous recommandons de programmer son fonctionnement à l'aide du temporisateur **HOBBY TerraTimer pro** ou du régulateur **HOBBY Biotherm Pro**, ou, encore mieux, d'utiliser une commande selon les besoins par le capteur d'humidité du régulateur **HOBBY ClimaControl**. Avant d'enlever la bouteille pour la nettoyer et la remplir, mettre hors tension l'installation de brumisation.

Consignes de sécurité: En cas de détériorations, l'installation de brumisation ne doit pas être utilisée. L'installation de brumisation ne doit pas être utilisée en plein air. Aucune modification ne doit être effectuée sur la partie électrique, et le boîtier ne doit pas être ouvert. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 0 °C. L'installation de brumisation ne doit pas être utilisée à côté d'appareils qui puissent être endommagés par l'humidité de l'air. Lorsque l'installation est en service, ne pas toucher à la membrane, ne pas enlever le raccord de flexible ni poser le doigt sur le raccord à flexible sans flexible. Ne pas immerger l'installation de brumisation sous l'eau.